



SEIKADO

清 課 堂 企 画 部
2016 年 9 月 吉 日



Objets de rencontre -オブジェドランコントロール-

清課堂(代表・七代目当主 山中源兵衛、所在地 京都市)は、2016年(平成28年)9月30日(金)から10月23日(日)まで、展覧会『Objets de rencontre -オブジェドランコントロール-』を開催致します。

かねてより、清課堂とヴィラ九条山は共同で工芸分野での新しいクリエイションスタイルに挑んでいます。本展覧会はヴィラ九条山の工芸部門のレジデント、カルル・マズロとミリン・グエンを迎えた展覧会になります。

(ヴィラ九条山は、フランス語教育と日仏文化交流に努めるフランス政府公式文化機関であるアンスティチュ・フランセ日本の5つの支部の1つになり、ベタンクール・シューラー財団とアンスティチュ・フランセの支援を受けています。)

カルル・マズロは、今年(2016年)の7月にヴィラ九条山のレジデントとして来日し、直ぐに清課堂の工房で職人たちと日仏文化を共有しながら新しい作品のコラボレーションを始め約7作品を制作しています。本展覧会ではこのコラボレーション作品とともに、彼が初めて日本を訪れた2013年以降に制作した100点以上のジュエリーの中から選んだ12点を合わせた約19作品を発表いたします。

また、彼のヴィラ九条山でのプロジェクトは「Réflexions autour des Haïkus / 俳句を巡る考察」と題され、日本滞在中に出会った人たちに問いかけることで、俳句という短詩の表現をジュエリー・デザインに移し替えようとするもので、このためにフランスで彼自身が制作した数々の鑿(たがね)やスケッチも展示いたします。

ミリン・グエンは、2015年に3ヶ月間ヴィラ九条山に滞在し、日本で過ごす中で受けた自然界からのインスピレーションと折り紙の手法に着目し、フランスに帰国後、日本で感じ得たことを更に深く掘り下げ「Petits dieux de misère / 取るに足りない小さき神々」のシリーズを制作しました。この金属彫刻の6作品は、作品たちがまるで秘密を囁いているかのような音響を合わせた展示になり、本展覧会で他作品と合わせた約8作品を発表いたします。

より多くの方に、ヴィラ九条山レジデント2人が日本で様々な人・物・事・場に出会い感じ得たことを、それぞれの形として生み出した展覧会『Objets de rencontre -オブジェドランコントロール-』をご案内したく存じます。是非、貴メディアでのご紹介をご検討いただければ幸いです。(入場無料)

※尚、本展覧会は『ニュー・ブランシュ KYOTO 2016』の参加展覧会となり、10月1日(土)のみ展覧会を午前10時~午後10時まで開場しております。

本件 問合せ・照会先 清課堂企画部(担当:山中・仲野)

〒462-0932 京都市中京区寺町通二条下ル妙満寺町 462 / Tel 075-231-3661 / Fax 075-231-6542

Email gallery@seikado.jp / Web <http://www.seikado.jp> / Facebook <https://www.facebook.com/seikado>



SEIKADO

『Objets de rencontre -オブジェドランコントル-』 2016年9月30日(金) ~ 10月23日(日)

プロフィール

カルル・マズロ/ Karl Mazlo

パリ在住 宝飾デザイナー

1986年、アーティスト一家に生まれる。

宝石・宝飾品加工の技術を学んだ後、ブール工芸学院で、ジュエリーの石留め技術や彫金細工を習得。

その後、芸術愛好家のクライアント達のために、彼らの感性を捉えその感性を取り込んだ、1点もののアクセサリを制作。また、彼の父が教示したマズロ家の技をもって、一つの金属の塊から個人的なコレクションも制作している。2016年7月から10月、ヴィラ九条山に滞在。



© Karl Mazlo



© Karl Mazlo

本件 問合せ・照会先 清課堂企画部(担当:山中・仲野)

〒462-0932 京都市中京区寺町通二条下ル妙満寺町 462 / Tel 075-231-3661 / Fax 075-231-6542

Email gallery@seikado.jp / Web <http://www.seikado.jp> / Facebook <https://www.facebook.com/seikado>



SEIKADO

『Objets de rencontre -オブジェドランコントル-』 2016年9月30日(金) ~ 10月23日(日)

プロフィール

ミリン・グエン/ Mylinh Nguyen

銅系金属の旋盤加工のスペシャリスト

デュペレ学院で繊維工芸を、オリヴィエ・ド・セール学院(国立応用芸術工芸高等学院)で金属工芸を学ぶ。

2002年から、この珍しい技術を中心に、オブジェやアクセサリーの創作に励む。

2013年には、「手の賢さに捧げるリアンヌ・ベタンクール賞」を受賞。

2015年1月から3月、ヴィラ九条山に滞在。



© Nico Peltier

本件 問合せ・照会先 清課堂企画部(担当:山中・仲野)

〒462-0932 京都市中京区寺町通二条下ル妙満寺町 462 / Tel 075-231-3661 / Fax 075-231-6542

Email gallery@seikado.jp / Web <http://www.seikado.jp> / Facebook <https://www.facebook.com/seikado>



SEIKADO

『Objets de rencontre -オブジェ ドランコントロール-』 2016年9月30日(金)～10月23日(日)

展覧会期間

2016年9月30日(金)～10月23日(日) 各日10時～18時 期間中休み無し

会期中のイベント

- ・2016年9月30日(金) 午後6時～午後8時 レセプション
- ・2016年10月1日(土) 午前10時～午後10時 ニュイ・ブランシュ KYOTO 2016

本展覧会は、ニュイ・ブランシュ KYOTO 2016 参加展覧会の為、当日(10月1日)のみ開場時間を延長しております。

ニュイ・ブランシュ KYOTO 2016 への参加

清課堂は金属という素材を通じ、文化・技術を学び金属工芸界がより豊かになることを目的とし、さまざまな国との交流を続けています。予ねてより交流を持つフランス・パリの姉妹都市である京都市では「ニュイ・ブランシュ KYOTO」が開催され、今年も清課堂ではフランス人アーティストを 迎えて参加しております。

※ ニュイ・ブランシュ: フランスのパリにて毎秋開催される一夜限りの現代アートの祭

展覧会場

清課堂

〒604-0932 京都市中京区寺町通二条下ル

協賛

アンスティチュ・フランセ日本
ベタンクール・シューラー財団
ニュイブランシュ KYOTO

共催

ヴィラ九条山

主催

清課堂

本件 問合せ・照会先 清課堂企画部(担当:山中・仲野)

〒462-0932 京都市中京区寺町通二条下ル妙満寺町 462 / Tel 075-231-3661 / Fax 075-231-6542

Email gallery@seikado.jp / Web <http://www.seikado.jp> / Facebook <https://www.facebook.com/seikado>